

Phonak Slim™ L-R.

دليل المستخدم



Phonak Slim L-R
Phonak Slim L-R Trial
شاحن Phonak Slim



دليل المستخدم هذا صالح ل:



سماعات أذن طبية لا سلكية

Phonak Slim L90-R

Phonak Slim L70-R

Phonak Slim L50-R

Phonak Slim L30-R

Phonak Slim L-R تجريبي



إكسسوارات الشحن

Phonak Slim شاحن



يرجى ملاحظة أنه يمكن الاطلاع على
تعليمات وظائف تتبع النشاط في دليل
مستخدم تطبيق myPhonak



تفاصيل سماعات الأذن الطبية والشاحن الخاص بك

- ① إذا لم يتم التأشير على أي مربع ولم تكن تعرف موديل السماعة الطبية أو اكسسوارات الشحن، يرجى سؤال مختص الرعاية السمعية الخاص بك.
- ② تحتوي سماعة الأذن الطبية المبينة في دليل المستخدم هذا على بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن وغير قابلة للإزالة.
- ③ يرجى أيضاً قراءة معلومات السلامة الخاصة بالتعامل مع سماعات الأذن الطبية القابلة لإعادة الشحن (الفصل ٢٥).

سماعات الأذن

Dome ☐
SlimTip ☐

موديلات سماعات الأذن الطبية

(Phonak Slim L-R (L90/L70 ☐
Phonak Slim L-R Trial ☐

إكسسوارات الشحن

Phonak Slim شاحن ☐
مشمول كيبيل USB (> ٣م)

تم تطوير سماعات الأذن الطبية والشواحن من قبل Phonak- الشركة العالمية الرائدة للحلول السمعية ويقع مقرها في زيوريخ، سويسرا. هذه المنتجات المميزة هي نتاج عقود من الأبحاث والخبرة وقد تم تصميمها بأخذ رفاهيتك بالحسبان. نشكرك لاختيارك الرائع ونتمنى لك سنوات مديدة من متعة الاستماع.

يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية للتأكد من أنك تفهم وتحصل على أفضل الميزات للجهاز الخاص بك. لا يلزم التدريب للتعامل مع هذه الجهاز. سيساعد مختص الرعاية السمعية في إعداد هذا الجهاز هذا حسب تفضيلاتك الفردية خلال جلسات استشارة الملاءمة. لمزيد من المعلومات حول المزايا، المنافع والإعدادات أو الاستخدامات أو الصيانة أو الإصلاحات لجهازك والإكسسوارات الخاصة بك- اتصل بأخصائي الرعاية السمعية أو ممثل الشركة المصنّعة. يمكن إيجاد معلومات إضافية في ورقة بيانات منتجك.

Phonak - life is on
www.phonak.com

سماعات أذنك الطبية والشاحن

١. دليل المستخدم السريع

استخدام الشاحن

٢. أجزاء سماعات الأذن الطبية والشاحن

٣. تحضير الشاحن

استخدام سماعات الأذن الطبية

٤. شحن سماعات الأذن الطبية

٥. علامات سماعة الأذن الطبية اليسرى واليمنى

٦. تركيب سماعة الأذن الطبية

٧. إزالة سماعة الأذن الطبية

٨. زر متعدد الوظائف

٩. تشغيل/إطفاء

١٠. التحكم بالنقر (L٧٠/L٩٠)

١١. نظرة عامة على التوصيل

١٢. نظرة عامة على تطبيق myPhonak

١٣. نظرة عامة على جهاز Roger

١٤. الاقتران الأولي

١٥. المكالمات الهاتفية

١٦. وضع الطيران

١٧. إعادة تشغيل سماعة الأذن الطبية الخاصة بك

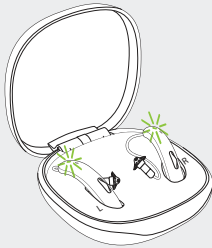
معلومات إضافية

٣٨	١٨ . شروط التشغيل والنقل والتخزين
٤٠	١٩ . العناية والصيانة
٤٣	٢٠ . تبديل واقى صمغ الأذن
٥٤	٢١ . الخدمة والضمان
٥٦	٢٢ . معلومات الامتثال
٦٣	٢٣ . معلومات وتفاصيل الرموز
٧٠	٢٤ . استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٧٦	٢٥ . معلومات سلامة مهمة

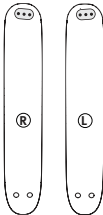
١. دليل المستخدم السريع

شحن سماعات الأذن الطبية الخاصة بك

① قبل استخدامك لسماعة أذنك الطبية للمرة الأولى، من المستحسن أن تشحنها لمدة ٣ ساعات.



بعد وضع سماعة أذنك في الشاحن سيظهر ضوء المؤشر حالة البطارية حتى يتم شحن سماعة الأذن الطبية بالكامل. عندما تنتهي عملية الشحن بالكامل سيضيء ضوء المؤشر بشكل مستمر، على شكل ضوء أخضر غامق.

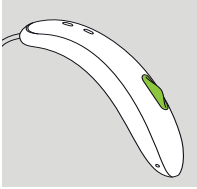


علامات سماعة الأذن الطبية اليسرى واليمنى

L العلامة الزرقاء
لسماعة الأذن اليسرى.

R العلامة الحمراء
لسماعة الأذن اليمنى.

زر متعدد الوظائف



يملك الزر عدة وظائف.
فهو يعمل كمفتاح تشغيل/ إطفاء أو كمتحكم
بالصوت و/ أو مغير للبرامج حسب برمجة
سماعة الأذن.
وهذا موضح في تعليماتك الفردية.

المكالمات الهاتفية: إذا كان مقترناً بهاتف مفعّل به خاصية Bluetooth®،
فإن الضغط لفترة قصيرة سيقبل المكالمات الواردة والضغط لفترة طويلة
سيرفضها.

تشغيل/ إطفاء: اضغط بشدة على الزر حتى يومض ضوء المؤشر.

تشغيل: ضوء المؤشر أخضر بالكامل،

مطفأ: ضوء المؤشر أحمر بالكامل

الدخول في وضع الطيران: عندما يكون الجهاز مطفأ، اضغط على الجزء

السفلي لمدة 7 ثواني حتى يظهر ضوء برتقالي قوي.

ومن ثم حرر الزر.

التحكم بالنقر (L90/L70)

إذا كانت مقترنة مع جهاز مفعّل به خاصية Bluetooth®، فيمكن الوصول

إلى وظائف متعددة باستخدام التحكم بالنقر، يرجى الرجوع إلى الفصل ١٠.

وهذا موضح أيضاً في تعليماتك الفردية. لاستخدام التحكم بالنقر انقر فوق أذنك
مرتين.

إن كلمة بلوتوث Bluetooth® ورموزها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة من قبل شركة
Bluetooth SIG، وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة Sonova هو موجب بترخيص.

٢. أجزاء سماعات الأذن الطبية والشاحن

تظهر الصور التالية موديل سماعة الأذن الطبية واكسسوارات الشاحن المفصلة في دليل المستخدم هذا. يمكنك التعرف على الموديل الخاص بك من خلال:

- التحقق من "تفاصيل سماعة أذنك الطبية والشاحن" في الصفحة ٣.
- مقارنة سماعاتك وسماعة الأذن الطبية والشاحن مع الموديلات التالية



SlimTip



Dome

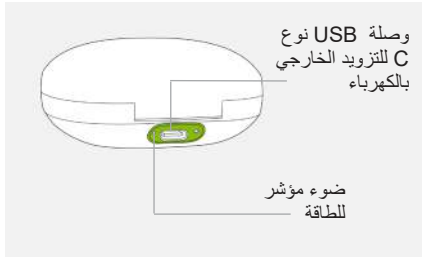
سماعات الأذن المحتملة

Phonak Slim L-R

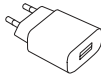
Phonak Slim L-R Trial تجريبي



Phonak Slim شاحن



مصدر الطاقة الخارجي



مصدر طاقة

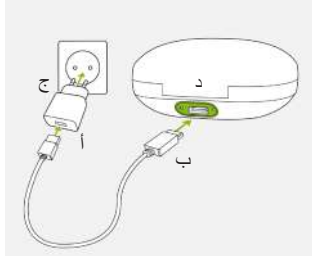


كابل USB (م ٣ <)

٣. تحضير الشاحن

توصيل مصدر الطاقة

- (أ) أدخل الطرف الأكبر من كابل الشحن في مصدر الطاقة.
(ب) أدخل الطرف الأصغر في منفذ USB على الشاحن.
(ج) أدخل مصدر الطاقة في قابس الطاقة



(د) سيضيء ضوء المؤشر على الجانب الأيسر من منفذ باللون الأخضر عندما يكون الشاحن موصولاً بمصدر الطاقة.

يمكن استخدام شاحن Phonak Slim مع مصدر طاقة خارجي يفي بالمواصفات الواردة في الجدول أدناه:

مواصفات مزود الطاقة

100-240VAC، ٦٠/٥٠ هيرتز، تيار ٠,٢٥ أمبير
٥ فولت تيار مباشر +/- ١٠٪، تيار ١ أمبير
٥ VDC +/- ١٠٪، ٥٠٠ مللي أمبير
٥ فولت دقيقة. ١ أ،
USB-A إلى USB-C، أقصى طول ٣ م

فولتية التزويد بالطاقة المدخلة
فولتية مخرج تزويد الطاقة
جهد إدخال الشاحن
مواصفات كابل USB الحالية

٤. شحن سماعات الأذن الطبية

- ① طاقة منخفضة: ستسمع صافرتين في سماعة الأذن عندما تكون البطارية منخفضة. سيكون لديك حوالي ٦٠ دقيقة قبل شحن سماعة الأذن الطبية وبعد هذا الوقت يتغلق سماعة الأذن الطبية آليا (يمكن أن يختلف هذا الأمر حسب إعدادات سماعة الأذن الطبية).
- ① تحتوي سماعة الأذن الطبية على بطارية ليثيوم-بوليمر غير قابلة للإزالة وهي قابلة لإعادة الشحن.
- ① قبل استخدامك لسماعة أذنك الطبية للمرة الأولى، من المستحسن أن تشحنها لمدة ٣ ساعات.
- ① يجب تجفيف سماعة الأذن الطبية قبل الشحن،
انظر الفصل ١٨
- ① يرجى ضمان شحن واستخدام السماعة الطبية ضمن نطاق درجة الحرارة التشغيل: $+5^{\circ}$ إلى $+40^{\circ}$ سيلسيوس ($+41^{\circ}$ إلى $+104^{\circ}$ فهرنهايت).

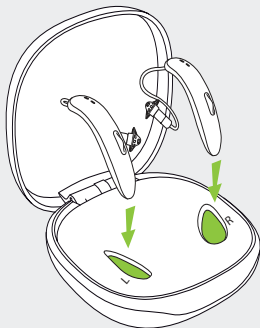
١, ٤ استخدام شاحن Phonak Slim

يرجى الرجوع الى الفصل ٣ للإطلاع على كيفية إعداد الشاحن.

١.

أدخل سماعات الأذن الطبية في مداخل الشحن.

تأكد من أن علامات السماعة الطبية اليمنى واليسرى تطابق مؤشرات اليسرى (L) واليمنى (R) المبينة بجانب مداخل الشحن. ستتطفئ سماعات الأذن الطبية تلقائيا عند إدخالها في الشاحن.



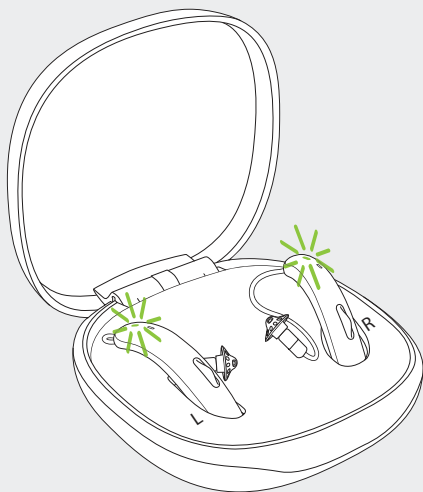
٢.

سيظهر ضوء المؤشر الخاص بسماعة الأذن الطبية حالة شحن البطارية حتى شحن سماعة الأذن الطبية بالكامل. عندما تنتهي عملية الشحن بالكامل سيضيء ضوء المؤشر بشكل مستمر، على شكل ضوء أخضر غامق.

ستتوقف عملية الشحن تلقائياً عند شحن البطاريات بالكامل، لذا فإنه من الآمن ترك سماعات الأذن الطبية في الشاحن. يمكن أن تأخذ عملية شحن سماعات الأذن الطبية حتى ٣ ساعات. يمكن إغلاق غطاء الشاحن أثناء عملية الشحن.

يضيء المؤشر أثناء الشحن

أوقات الشحن التقريبية	حالة الشحن	ضوء المؤشر
	٠ - ١٠٪	
٣٠ دقيقة (٢٥٪) ٦٠ دقيقة (٥٠٪) ٩٠ دقيقة (٧٥٪)	١١ - ٨٠٪	
	٨١ - ٩٩٪	
٣ ساعات	١٠٠٪	

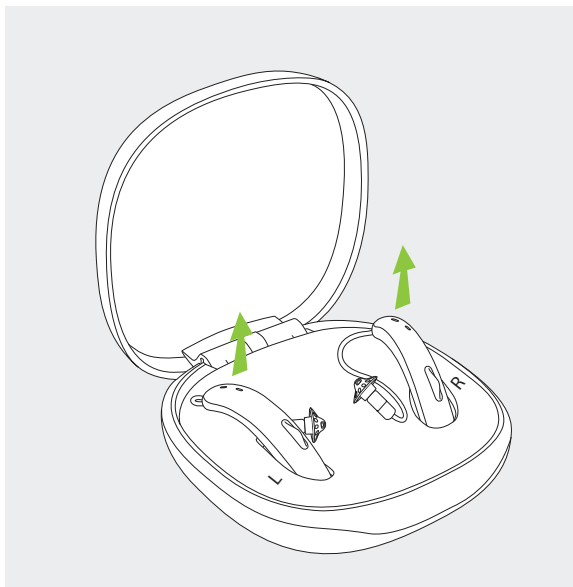


أزل سماعات الأذن الطبية من مداخل الشحن عن طريق رفعها بسهولة من الشاحن.

- ❶ لا تمسك الأنابيب لإزالة السماعات الطبية من الشاحن لأن هذا سيتلف الأنابيب.
- ❶ أطفئ سماعة الأذن الطبية قبل إدخالها في الشاحن المفصول لتخزينها.

يمكن إعداد سماعة الأذن الطبية لتعمل تلقائياً عند إزالتها من الشاحن. يبدأ ضوء المؤشر بالوميض. يوضح الضوء الأخضر الثابت بأن سماعة الأذن الطبية جاهزة. إذا فصلت الشاحن أثناء عملية شحن سماعة الأذن الطبية، يرجى التأكد من إطفاء سماعة الأذن الطبية لمنع تفريغ الشحن.

لإيقاف تشغيل الشاحن، قم بإزالة مصدر الطاقة من منفذ الطاقة.



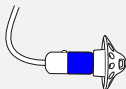
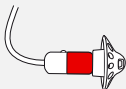
٥. علامات سماعة الأذن الطبية اليسرى واليمنى

هناك علامتا R/L على قاعدة السماعة الطبية وعلامة حمراء أو زرقاء على السماعة. سيخبرك هذا فيما إذا كانت هذه هي سماعة الأذن الطبية اليسرى أم اليمنى.

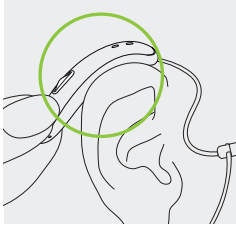
R العلامة الحمراء
لسماعة الأذن اليمنى.



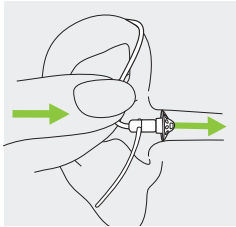
L العلامة الزرقاء
لسماعة الأذن اليسرى.



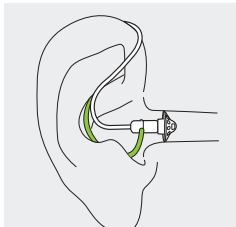
٦. تركيب سماعة الأذن الطبية



١. ضع سماعات الأذن خلف أذنك.



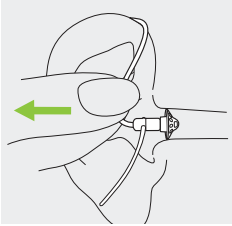
٢. أدخل السماعة في قنواتك السمعية.



٣. إذا كان هنالك مشبك موصل بسماعة الأذن، قم بثنيه إلى داخل حوض أذنك لتثبيت معيנתك السمعية

٧. إزالة السماعة الطبية

اسحب انحناء الأنبوب وأزل سماعة
الأذن الطبية من خلف أذنك.



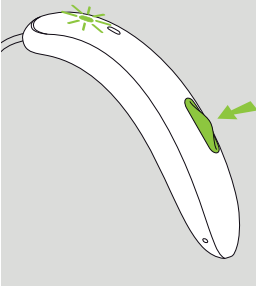
٨. زر متعدد الوظائف

يحتوي الزر على عدة وظائف، والوظيفة الأساسية هي كمفتاح تشغيل/إيقاف. جنباً إلى جنب مع أخصائي العناية بالسمع، يمكنك تحديد ما إذا كان يسمح أيضاً بالتحكم في الحجم و/أو تغيير البرنامج.

هذا موضح في "تعليمات سماعة الأذن الطبية" الفردية الخاصة بك. يرجى سؤال مختص الرعاية السمعية عن مطبوعة تتعلق بذلك.

إذا كانت سماعتك الطبية مقترنة مع هاتف مفعّل به خاصيّة Bluetooth® فعند الضغط لفترة قصيرة على الزرستقبل المكالمات الواردة والضغط لفترة طويلة سيرفض المكالمات الواردة- ارجع الى الفصل ١٤.

٩. تشغيل/إطفاء



تشغيل سماعة الأذن الطبية
يمكن إعداد سماعة الأذن الطبية لتعمل تلقائياً عند إزالتها من الشاحن. إذا لم يتم إعداد هذه الوظيفة، اضغط بشدة وأمسك الزر حتى يومض ضوء المؤشر. انتظر حتى يشير الضوء الأخضر الثابت بأن سماعة الأذن الطبية جاهزة.

إطفاء سماعة الأذن الطبية
اضغط على الزر واستمر بالضغط عليه حتى يتحول اللون إلى أحمر بشكل ثابت، مؤكداً أن سماعة الأذن مطفأة.

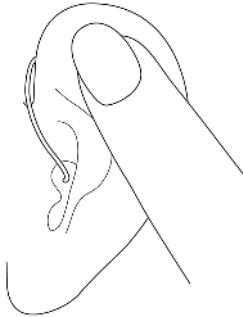
سماعة الأذن الطبية مشغلة	الوميض باللون الأخضر	● ● ●
سماعة الأذن الطبية مطفأة	أحمر بشكل كامل	■

① عند تشغيل سماعة الأذن الطبية يمكن أن تسمع نغمة بدء التشغيل.

١٠. التحكم بالنقر (L90/L70)

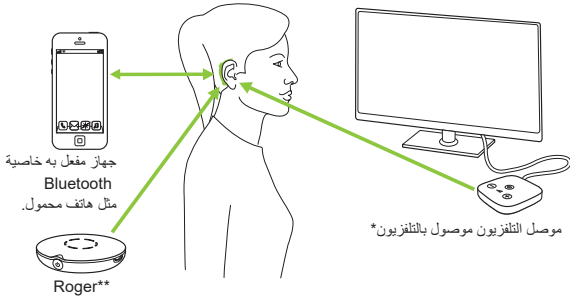
إذا كانت سماعة الأذن الطبية مقترنة مع جهاز مفعّل به خاصيّة Bluetooth®، فإنه يمكن الوصول إلى وظائف متعدّدة باستخدام التحكم بالنقر مثل قبول/إنهاء المكالمات الهاتفية، الإيقاف المؤقت/استئناف البث، بدء/إيقاف المساعد الصوتي. هذا موضح في "تعليمات سماعة الأذن الطبية" الفردية الخاصة بك.

لاستخدام التحكم بالنقر انقر فوق أذنك مرتين.



١١. نظرة عامة على التوصيل

تظهر الصورة أدناه خيارات التوصيل المتوفرة لسמاعة الأذن الطبية الخاصة بك.



* يمكن توصيل موصل التلفاز لأي مصدر صوتي مثل التلفاز أو الكمبيوتر الشخصي أو نظام هاي فاي.
** يتطلب تركيب أجهزة استقبال Roger في أجهزة السمع.

١٢. نظرة عامة على تطبيق Phonak الخاص بي

• معلومات المطابقة



يرجى الاطلاع على تعليمات الاستخدام الموجودة على
www.phonak.com/myphonakapp
أو امسح الرمز:



قم بتحميل تطبيق myPhonak
لمستخدمي iPhone®، يرجى مسح الرمز.



قم بتحميل تطبيق myPhonak
لمستخدمي Android™ نظام تشغيل ،
يرجى مسح الرمز.

iPhone® هي علامة تجارية لشركة Apple، مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى.
iOS® هي علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة أنظمة سيسكو و/ أو شركاتها الفرعية في الولايات المتحدة الأمريكية ودول محددة أخرى.
Android™ هي علامة تجارية لشركة غوغل محدودة المسؤولية.

١٣. نظرة عامة على Roger™

جرب الأداء السمعي ل Roger™

Roger™ مصممة لتحسين السمع في الحالات ذات الضوضاء الخلفية أو المسافة إلى المتحدث. يلتقط الميكروفون صوت السماع وينقله لاسلكيًا مباشرة إلى أجهزة استقبال Roger* في أجهزة السمع الخاصة بك. يتيح لك هذا المشاركة الكاملة في المحادثات الجماعية حتى في البيئات الصاخبة للغاية مثل المطاعم والاجتماعات في العمل والأنشطة المدرسية.



تعرف TTo على المزيد حول تقنية Roger والميكروفونات، يرجى زيارة صفحة الويب <https://www.phonak.com/roger-solutions> أو مسح رمز الاستجابة السريعة:

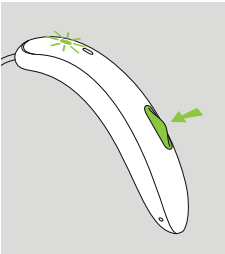
* يتطلب RogerDirect™ تركيب أجهزة استقبال روجر في أجهزة السمع Phonak من قبل أخصائي العناية بالسمع.

١٤. الاقتران الأولي

١٤,١ الاقتران الأولي بالأجهزة التي تدعم خاصية Bluetooth®

من الضروري القيام بإجراء الاقتران مرة واحدة فقط مع كل جهاز يدعم تقنية Bluetooth اللاسلكية. بعد الاقتران الأولي، ستنتصل سماعاتك الطبية تلقائياً بالجهاز. يمكن أن يستغرق الاقتران الأولي حتى ٢ دقيقة.

١. تأكد من تفعيل تقنية Bluetooth® اللاسلكية على جهازك (مثل الهاتف) وابحث عن الأجهزة التي تدعم خاصية bluetooth® في قائمة إعدادات التوصيل.



٢. تشغيل كلا سماعتي الأذن الطبية. لديك الآن ٣ دقائق لاقتران سماعاتك الطبية مع جهازك.

٣.

يظهر جهازك قائمة بالأجهزة التي تدعم تقنية Bluetooth® وتكون مفعلة. اختر سماعة الأذن الطبية من القائمة للقيام باقتران كلا سماعتي الأذن الطبية بشكل متزامن. ستؤكد صافرة نجاح عملية الاقتران.

① لمزيد من المعلومات حول تعليمات الاقتران لتقنية Bluetooth اللاسلكية، الخاصة بأكثر الشركات المصنعة للهواتف، قم بزيارة: <https://www.phonak.com/en/support.html>

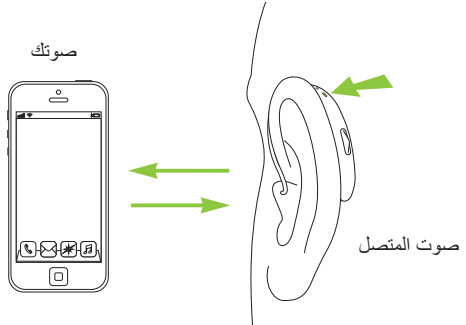
١٤,٢ التوصيل بالجهاز

عند اقتران سماعات الأذن الطبية مع جهازك، ستتصل تلقائياً مرة أخرى عند تشغيلها.

① سيقى الاتصال طالما كان الجهاز مشغلاً وضمن النطاق.
① يمكن توصيل سماعة الأذن الطبية الخاصة بك بجهازين كحد أقصى والاقتران مع ثمانية أجهزة بحد أقصى.

١٥ . المكالمات الهاتفية

تتصل سماعة الأذن الطبية مباشرة مع الهواتف التي تدعم تقنية Bluetooth® عند إقرانك وتوصيلها بهاتفك، ستسمع الإشعارات وإشعار المكالمات الوارد وصوت المتصل مباشرة في سماعتك الطبية. المكالمات الهاتفية «دون استخدام الأيدي»، وهذا يعني أن صوتك يتم التقاطه بواسطة ميكروفونات السمع وإرساله مرة أخرى إلى الهاتف.

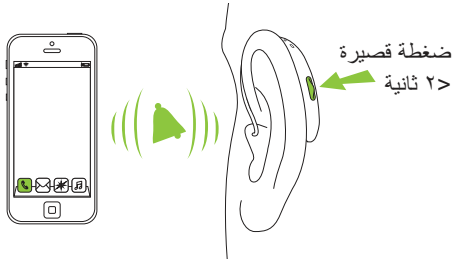


١٥,١ إجراء مكالمة

أدخل رقم الهاتف واضغط زر الاتصال.
ستسمع نغمة الاتصال من خلال سماعة الأذن الطبية.
سيتم النقاط صوتك عن طريق ميكروفونات سماعة الأذن الطبية وتنقله
إلى الهاتف.

١٥,٢ قبول مكالمة

عند تلقي مكالمة، سيتم سماع إشعار الاتصال في أجهزة السمع.
(على سبيل المثال نغمة الحلقة أو الإشعار الصوتي) يمكن قبول
المكالمة عن طريق النقر على الجزء العلوي من أذنك مرتين
(L90/L70)، أو ضغط قصير على الزر متعدد الوظائف الموجود
في أداة السمع (أقل من ٢ ثانية) أو مباشرة على هاتفك. .



١٥,٣ إنهاء مكالمة

يمكن إنهاء مكالمة عن طريق الضغط لفترة طويلة على الزر متعدد الأغراض على سماعة الأذن الطبية (أكثر من ٢ ثانية) أو مباشرة على هاتفك. بالنسبة للطرازين ٩٠ و ٧٠، يمكن أيضًا إنهاء المكالمة الهاتفية بالنقر فوق أذنك مرتين.



١٥,٤ رفض مكالمة هاتفية

يمكن رفض مكالمة واردة عن طريق الضغط لفترة طويلة على الزر الضاغط على سماعة الأذن الطبية (أكثر من ٢ ثانية) أو مباشرة على هاتفك.

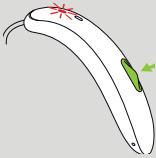
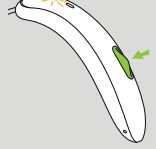


١٦. وضع الطيران

تعمل سماعتك الطبية بين نطاقي تردد ٢,٤ غيغا هيرتز و ٢,٤٨ غيغا هيرتز. قد يطلب منك بعض مشغلي الطائرات أثناء السفر بالطائرة أن يتم وضع جميع الأجهزة الإلكترونية في وضعية الطيران. عند الدخول في وضعية الطيران لن يعطل ذلك وظيفة سماعة الأذن الطبية الاعتيادية، ولكن ستتأثر وظائف توصيل Bluetooth®.

١٦,١ الدخول في وضع الطيران

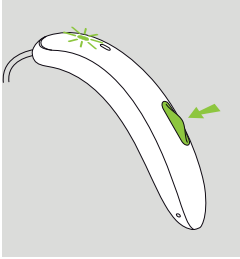
لتعطيل الوظيفة اللاسلكية والدخول في وضع الطيران في كل معينة سمعية:

	إذا كانت سماعة الأذن الطبية مطفأة، انتقل إلى الخطوة ٢. إذا كانت سماعة الأذن الطبية مشغلة، أطفئها عن طريق الضغط بشكل مستمر على الجزء السفلي من الزر لمدة ٣ ثوانٍ، حتى يتحول ضوء المؤشر إلى أحمر ثابت لمدة ٣ ثانية، مما يدل على أن سماعة الأذن الطبية مطفأة.		١
	اضغط مطولاً على الجزء السفلي للزر. يومض ضوء المؤشر الأخضر عند بدء سماعة الأذن الطبية.		٢
	استمر بالضغط على الزر لمدة 7 ثوانٍ، حتى يصبح ضوء المؤشر برتقالياً بشكل ثابت ومن ثم حرر الزر. يشير الضوء البرتقالي الثابت إلى أن سماعة الأذن الطبية في وضع الطيران		٣

في وضع الطيران، لا يمكن لسماعة الأذن الطبية الاتصال بهاتفك مباشرة.

١٦,٢ الخروج من وضع الطيران

لتعطيل الوظيفة اللاسلكية والدخول في وضع الطيران في كل سماعة:



أطفئ سماعة الأذن الطبية
وشغلها مرة أخرى
- ارجع الى الفصل ٩

١٧. إعادة تشغيل سماعة الأذن الطبية الخاصة بك

استخدم هذه التقنية إذا كانت سماعة الأذن الطبية في حالة خطأ. هذا لن يزيل أو يمسح أي برنامج أو إعدادات.

١.

اضغط على الزر لمدة ١٥ ثانية. لا يهم إن كانت سماعة الأذن الطبية مشغلة أو مطفأة قبل أن تبدأ بالضغط على الزر. ليس هنالك ضوء أو إشارة صوتية في نهاية ال ١٥ ثانية.

٢.

ضع سماعة الأذن الطبية في الشاحن الموصول بالكهرباء وانتظر حتى يومض ضوء المؤشر باللون الأخضر. يمكن أن يستغرق هذا حتى ٣٠ ثانية. أصبحت سماعة الأذن الطبية الآن جاهزة للاستخدام.

١٨. شروط التشغيل والنقل والتخزين

تم تصميم هذا المنتج ليعمل دون مشاكل أو قيود دون مشاكل أو قيود إذا استخدم على النحو المقصود ما لم ينص على غير ذلك في أدلة المستخدم هذه. يرجى الحرص على استخدام وشحن ونقل وتخزين سماعة الأذن الطبية والشاحن حسب الظروف التالية:

Phonak Slim L-R and Phonak Slim شاحن

طريقة الاستخدام	الشحن	النقل	التخزين	
درجة الحرارة القصوى	٥٠+ إلى ٤٠+ سيلسيوس (٤١° إلى ١٠٤°) (فهرنهايت)	٥٠+ إلى ٤٠+ سيلسيوس (٤١° إلى ١٠٤°) (فهرنهايت)	٥٠+ إلى ٢٠- سيلسيوس (٤١° إلى ١٤٠°) (فهرنهايت)	
النطاق	٥٠+ إلى ٤٠+ سيلسيوس (٤١° إلى ١٠٤°) (فهرنهايت)	٥٠+ إلى ٤٠+ سيلسيوس (٤١° إلى ١٠٤°) (فهرنهايت)	٥٠+ إلى ٢٠- سيلسيوس (٤١° إلى ١٤٠°) (فهرنهايت)	
الموصى به النطاق	٥٠+ إلى ٤٠+ سيلسيوس (٤١° إلى ١٠٤°) (فهرنهايت)	٥٠+ إلى ٤٠+ سيلسيوس (٤١° إلى ١٠٤°) (فهرنهايت)	٥٠+ إلى ٢٠- سيلسيوس (٤١° إلى ١٤٠°) (فهرنهايت)	
الرطوبة القصوى النطاق	٠٪ إلى ٨٥٪ (غير مكثفة)	٠٪ إلى ٨٥٪ (غير مكثفة)	٠٪ إلى ٧٠٪	
الموصى به النطاق	٠٪ إلى ٦٠٪ (غير مكثفة)	٠٪ إلى ٦٠٪ (غير مكثفة)	٠٪ إلى ٦٠٪	
الجوي الضغط	٥٠٠ هيكوباسكال إلى ١٠٦٠ هيكوباسكال	٥٠٠ هيكوباسكال إلى ١٠٦٠ هيكوباسكال	٥٠٠ هيكوباسكال إلى ١٠٦٠ هيكوباسكال	

يرجى التأكد من شحن سماعة الأذن الطبية بانتظام خلال التخزين طويل الأمد.

تصنف السماعات الطبية هذه من النوع IP68 وهذا يعني أنها مقاومة للماء والهواء ومصممة لتقاوم ظروف الحياة اليومية. يمكن ارتداؤها في الشتاء لكن لا يمكن غمرها في الماء أو استخدامها عند الاستحمام أو السباحة أو الأنشطة المائية لأخرى. يجب عدم تعريض سماعة الأذن الطبية إلى الماء المعالج بالكلور أو الصابون أو الماء المالح أو السوائل الأخرى ذات المحتوى الكيميائي.

إذا تعرض الجهاز لظروف تخزين ونقل خارج نطاق ظروف الاستخدام الموصى بها، انتظر ١٥ دقيقة قبل تشغيل الجهاز.

١٩ . العناية والصيانة

عمر الخدمة المتوقع:
تبلغ مدة الخدمة المتوقعة للمعينات السمعية والشاحن المتوافق خمس سنوات. من المتوقع أن تظل الأجهزة آمنة للاستخدام لهذه المدة.

فترة الخدمة التجارية:
ستساهم الرعاية الروتينية والدووبة لأجهزة السمع والشاحن الخاصة بك في الأداء المتميز طوال مدة الخدمة المتوقعة لأجهزتك.
ستوفر Sonova AG فترة خدمة إصلاح لا تقل عن خمس سنوات بعد التخلص التدريجي من أدوات السمع والشاحن والمكونات الأساسية من مجموعة المنتجات.

معلومات عامة

يجب عليك إزالة سماعة الأذن الطبية من أذنك قبل استخدام مثبت الشعر أو استخدام مواد التجميل لأن هذه المنتجات يمكن أن تتسبب بتلفها.

سماعات الأذن الطبية مقاومة للماء والعرق والغبار تحت الظروف التالية:

- يتم تنظيف وتجفيف سماعة الأذن الطبية بعد التعرض للماء أو الغبار.
- تستخدم سماعة الأذن الطبية ويتم صيانتها كما هو مبين في دليل الاستخدام هذا.

⚠ تأكد دائماً من إبقاء سماعة الأذن الطبية والشاحن جافة ونظيفة قبل الشحن.

يوميًا

السماعة الطبية: افحص السماعات للتأكد من عدم وجود صمغ الأذن ورطوبة ونظف الأسطح بقماشة خالية من التنسيل. لا تستخدم مواد التنظيف أبداً مثل المنظفات المنزلية أو الصابون... الخ لتنظيف سماعة الأذن الطبية. من غير المستحسن غسلها بالماء. إذا أردت تنظيف سماعة الأذن الطبية بشكل مكثف، أسأل مختص الرعاية السمعية عن النصيحة والمعلومات عن المرشحات (الفلاتر) أو كبسولات التجفيف.

الشاحن: تأكد بأن مداخل الشاحن نظيفة.

لا تستخدم مواد التنظيف أبداً مثل المنظفات المنزلية أو الصابون... الخ لتنظيف الشاحن الخاص بك.

أسبوعياً

سماعة الأذن الطبية: نظّف سماعة الأذن بقطعة قماش ناعمة ورطبة أو بقطعة قماش تنظيف خاصة بسماعة الأذن الطبية. لمعلومات أكثر حول تعليمات الصيانة أو معلومات أكثر حول معلومات أكثر من التنظيف الأساسي، يرجى استشارة مختص الرعاية السمعية الخاص بك. نظف مناطق تلامس الشحن على سماعة الأذن الطبية بقطعة قماش ناعمة ورطبة.

الشاحن: أزل الغبار أو الأوساخ من فتحات الشاحن.

⚠ تأكد من أن الشاحن مفصول من التيار الكهربائي قبل التنظيف

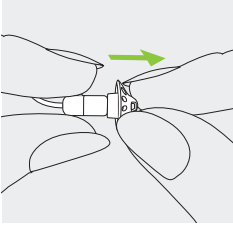
٢٠. استبدال الواقي من شمع الأذن

إن سماعتك الطبية مزودة بواقي لحماية السّاعة من التلف الناتج عن صمغ الأذن.

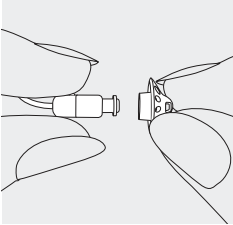
يرجى فحص الواقي من صمغ الأذن بشكل دوري وقم باستبداله إذا بدا لك متسخاً أو إذا كان صوت المعينة السمعية منخفضاً أو إذا جودة قليلة. يجب استبدال الواقي من صمغ الأذن كل أربعة إلى ثمانية أسابيع على السّاعة التي تستخدم بشكل منتظم، وكل أسبوع إلى أسبوعين على سماعة ActiveVent™.

٢٠,١ سماعة منتظمة بقبة

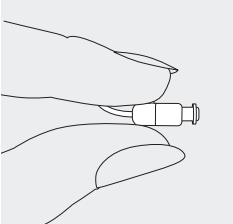
٢٠,١,١ إزالة سماعة الأذن من السماعة



١. أزل سماعة الأذن من السماعة عن طريق إمساك السماعة بيد وسماعة الأذن باليد الأخرى.



٢. اسحب سماعة الأذن بلطف لإزالتها.

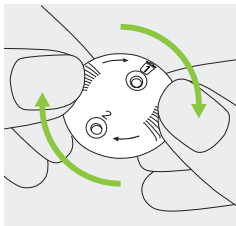


٣. نظّف السماعة بقماشة خالية من الشعيرات

٢, ١, ٢ استبدال واقى صمغ الأذن بقرص CeruShield

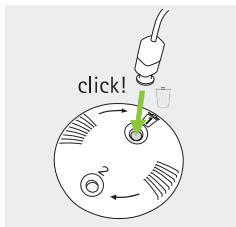
١.

دور قرص CeruShield بلطف
بالاتجاه الموضح بالأسهم حتى تظهر
فتحة فارغة تحت أيقون السلة.

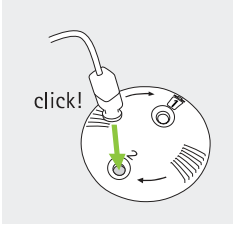


٢.

لإزالة واقى صمغ الأذن، أدخل
السמعة بعناية في الفتحة الفارغة
(تحت أيقونة سلة) حتى تسمع صوت
النقر. بعد سماعك لصوت النقر سترى
واقى صمغ الأذن في الفتحة تحت أيقونة
سلة المهملات.



٣.

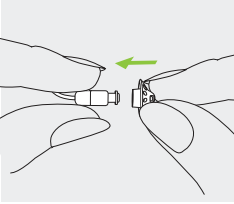


لإدخال وافي صمغ أذن جديد، أدخل
السّماعة بعناية في الفتحة في المكان
الذي يمكنك رؤية وافي صمغ الأذن
الجديد (معاكساً لجهة أيقونة السّلة) حتى
تسمع صوت النقر. بعد سماع صوت
النقر، ستري الفتحة السفلى فارغة
ووافي صمغ الأذن الجديد يكون الآن
داخل السّماعة.

٢٠، ١، ٣ توصيل سماعة الأذن بالسماعة

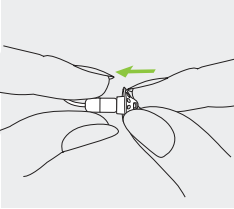
١.

امسك السماعة بيد واحدة وسماعة الأذن باليد الأخرى.



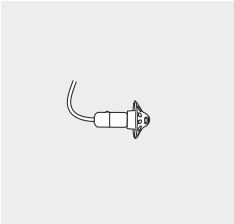
٢.

قم بتمرير سماعة الأذن على مخرج صوت السماعة.



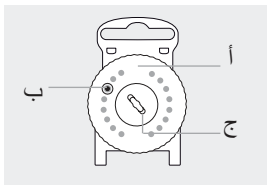
٣.

يجب أن تتركب السماعة وسماعة الأذن مع بعض بشكل مثالي.



٢٠,٢ سماعة ActiveVent™ مع SlimTip™

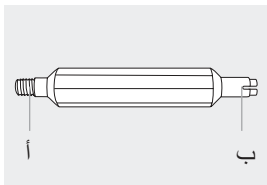
٢٠,٢,١ شرح الأجزاء



١.
عبوة مرشح الصمغ
أ) قرص دوار

ب) مرشح جديد

ج) فتحة توزيع للمرشحات
المستخدمة

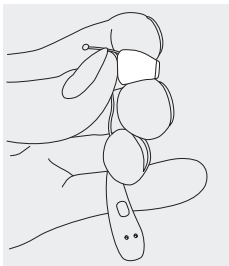


٢.
أداة تغيير

أ) طرف البرغي لإزالة
المرشح المستخدم

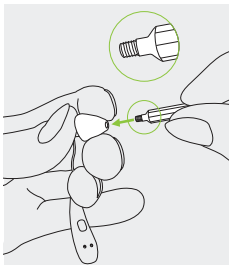
ب) طرف شوكة لإدخال
مرشح جديد

٢, ٢, ٢ إزالة مرشح الصمغ المستخدم (HF3 مرشح)



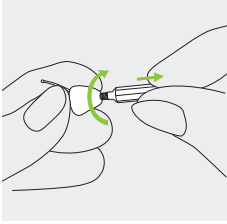
١.

أمسك سماعة الأذن بقوة وثبت ما
خلف السماعة بإصبعك.



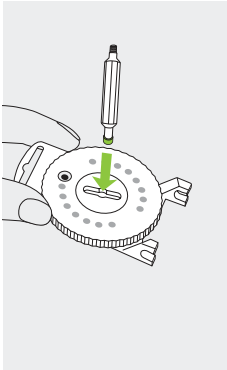
٢.

أدخل نهاية برغي
أداة تغيير HF-3 في سماعة
السماعة الطبية.



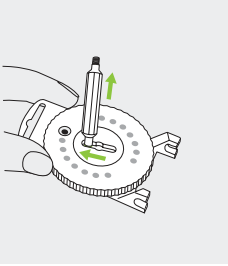
٣.

أدر أداة التغير باتجاه عقارب الساعة
حتى تشعر ببعض المقاومة.
اسحب أداة التغير خارج الساعة
بمرشح الصمغ المستخدم الموصول
بالطرف.



٤.

أدخل مرشح الصمغ المستخدم في
فتحة التوزيع في وسط موزع مرشح
الصمغ.

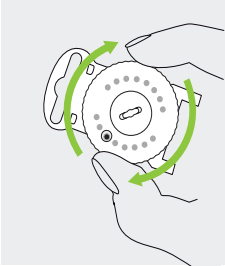


٥.

مرر أداة التغيير لإحدى جانبي فتحة التوزيع ارفع أداة التغيير، اترك مرشح الصمغ المستخدم في فتحة التوزيع.

٢٠, ٢, ٣ إدخال مرشح صمغ جديد

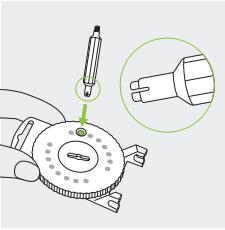
١.



بعد إزالة مرشح الصمغ المستخدم من سماعة الخاصة بسماعة الأذن الطبية، اكنس أي أو ساخ متبقية. أدر القرص المضلع الخاص بموزع مرشح الصمغ حتى يكون مرشح الصمغ الجديد مرئياً في نافذة القرص.

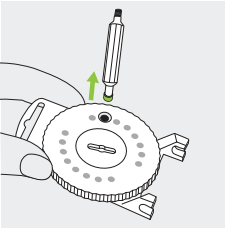
٢.

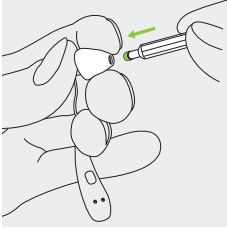
استخدم الطرف المعاكس لأداة التغيير
(وهذا يعني الطرف المتشعب)
لالتقاط مرشح صمغ جديد.



٣.

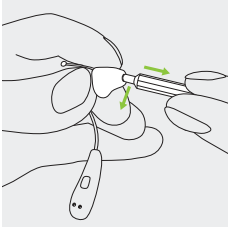
أدخل طرف أداة التغيير المتشعب
للاسفل واسحبه للأعلى.





٤.

أدخل مرشح صمغ جديد في السماعة
الخاصة بسماعة الأذن الطبية.
تأكد من تثبيت ما خلف السماعة
بإصبعك.



٥.

عندما يوضع المرشح الجديد بشكل ثابت
في السماعة، ارفع أداة التغيير بزاوية
مائلة قليلة.
أعد توصيل أداة التغيير لموزع مرشح
الصمغ.

٢١. الخدمة والضمان

الضمان المحلي

يرجى سؤال مختص الرعاية السمعية في المكان الذي اشتريته منه سماعاتك الطبية والشواحن حول شروط الضمان المحلي.

الضمان الدولي

توفر Sonova AG ضماناً دولياً محدوداً مدته سنة واحدة صالح من تاريخ الشراء. يغطي الضمان المحدود العيوب التصنيعية والمادية في السماعة الطبية والشواحن على التوالي، لكن لا يغطي اللإكسسوارات مثل البطاريات والأنابيب وسماعات الأذن والمستقبلات الخارجية. يسري الضمان عند إظهار إثبات الشراء فقط لا يؤثر الضمان الدولي على أية حقوق قانونية يمكن أن تمتلكها أنت بموجب التشريع المحلي المعمول به الذي ينظم بيع البضائع للمستهلك.

حدود الضمان

لا يغطي هذا الضمان التلف الناتج عن التعامل أو العناية غير الصحيحة أو التعرض للمواد الكيميائية أو الضغط غير المبرر. يتسبب التلف الناتج من قبل أطراف ثالثة أو مراكز الصيانة والخدمات غير المرخصة بإلغاء وإبطال هذا الضمان. لا يشمل هذا الضمان أي خدمة يقوم بها مختص الرعاية السمعية في عيادته.

الأرقام المتسلسلة

سماعة الأذن الطبية للجانب الأيسر: _____

سماعة الأذن الطبية للجانب الأيمن: _____

الشاحن: _____

تاريخ الشراء: _____

أخصائي الرعاية السمعية المرخص
(الختم /التوقيع):

٢٢. معلومات الامتثال

أوروبا:

إقرار التطابق لسמاعة الأذن الطمبية
تقر شركة Sonova AG أن هذا المنتج مطابق لمتطلبات لوائح
الأجهزة الطمبية الأوروبية رقم ٧٤٥/٢٠١٧ إضافة الى توجيه المعدات
الراديوية رقم EU/2014/53. يمكن الحصول على النص الكامل
لإقرار المطابقة في الاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة أو وكيل
شركة Phonak المحلي الذي يمكن الحصول على عنوانه من القائمة
على www.phonak.com/com/en/certificates

(Phonak worldwide locations) أستراليا/ نيوزيلندا:

توضح توافق الجهاز مع الترتيبات التنظيمية لإدارة الطيف
الراديوي (RSM) وسلطة الاتصالات والإعلام الأسترالية
R-NZ وسلطة الإعلام والاتصالات الأسترالية (ACMA) R-NZ
للمبيعات القانونية في نيوزيلندا وأستراليا.
لاصق المطابقة R-NZ هو للمنتجات الخاصة بالراديو المزودة في
الأسواق النيوزيلاندية بموجب مستوى المطابقة A1.



R-NZ

تمت المصادقة على الموديلات اللاسلكية المدرجة في الصفحة ٢
بموجب:

Phonak Slim L-R (L90/L70/L50/L30)

Phonak Slim L-R تجريبي

FCC ID: KWC-SLR الولايات المتحدة الأمريكية

IC: 2262A-SLR كندا

ملاحظة ١:

يتطابق هذا الجهاز مع الفقرة ١٥ من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية ومع RSS-210 للصناعة في كندا. ويخضع التشغيل للشرطين التاليين:

- (١) أن لا يسبب الجهاز تداخلاً ضاراً و
- (٢) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل مستقبلي بما في ذلك التداخل الذي يمكن أن يسبب عمليات غير مرغوبة

ملاحظة ٢:

إن إجراء أية تعديلات أو تغييرات على هذا الجهاز دون موافقة Sonova AG يبطل تصريح هيئة الاتصالات الفيدرالية لتشغيل هذا الجهاز.

ملاحظة ٣:

تم اختبار هذا الجهاز ووجد مطابقاً لحدود الفئة ب من الأجهزة الرقمية وفقاً للفقرة ١٥ من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية و ICES-003 للصناعة في كندا. تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل المضر في أي تركيب سكني. يؤد هذا الجهاز ويستخدم ويمكن أن ينشر طاقة تردد

راديوية ويمكن أن يسبب تداخلاً مضرًا للاتصالات الراديوية إذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقاً للتعليمات.

- من ناحية أخرى، ليس هنالك ضمان بعدم حدوث ذلك التداخل في تركيب معين. إذا سبب هذا الجهاز تداخلاً مضرًا لاستقبال الراديو أو التلفزيون والذي يمكن تحديده عن طريق تشغيل وإطفاء الجهاز، ينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- أعد توجيهه أو تغيير مكان الهوائي المستقبل.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل (السماعة).
- توصيل الجهاز بمخرج على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي يتصل بها المستقبل (السماعة).
- تشاور مع الموزع أو مع فني تلفزيون/ راديو خبير للمساعدة.

شاحن

يرجى الاحتفاظ بمسافة فصل لا تقل عن ٢٠ سم بين الشاحن وجسم الإنسان أثناء التشغيل.

معلومات خاصة بالموجات الراديوية لساعتك الطبية اللاسلكية

نوع الهوائي	هوائي خطي ثنائي القطب
تردد التشغيل	٢,٤ غيغا هيرتز - ٢,٤٨ غيغا هيرتز
تعديل	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
القدرة المشعة	< 2.5 mW
النطاق	١ ~ م
Bluetooth®	٤,٢ الوضعية المزدوجة
المواصفات المدعومة	HFP (مواصفة استخدام السماعة)، A2DP

اختبار الانبعاث	الامتثال	التوجيه البيئي الإلكتروني ومغناطيسي
انبعاثات التردد اللاسلكي CISPR 11	مجموعة ٢ صنف B	يستخدم الجهاز الطبي طاقة التردد اللاسلكي لوظيفته الداخلية فقط. ولذا، فإن انبعاث التردد اللاسلكي قليل جداً ومن غير المحتمل أن يسبب أي تداخل في أي أجهزة إلكترونية قريبة.
الانبعاثات التوافقية	تمتثل	
فولتية تذبذبات/ يمتثلوميض انبعاثات	تمتثل	

الامتثال لمعايير الانبعاثات والحماية

معايير الانبعاث

EN 60601-1-2

IEC 60601-1-2

EN 55011

CISPR11

CISPR32

CISPR25

EN 55025

معلومات الحماية

EN 60601-1-2

IEC 60601-1-2

EN 61000-4-2

IEC 61000-4-2

EN IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-3

EN 61000-4-4

IEC 61000-4-4

EN 61000-4-5

IEC 61000-4-5

EN 61000-4-6

IEC 61000-4-6

EN 61000-4-8

IEC 61000-4-8

EN 61000-4-11

IEC 61000-4-11

IEC 60601-1

ISO 7637-2

٢٣. معلومات وتفاصيل الرموز

بوجود رمز CE، تؤكد Sonova أن هذا المنتج xxxx-
بما في ذلك الإكسسوارات-يوافق متطلبات توجيه الأجهزة
الطبية 2017/745 (EU) إضافة إلى توجيه المعدات
الراديوية رقم EU/2014/53.
توافق الأرقام بعد رمز CE رمز المؤسسات المعتمدة التي
تمت استشارتها بموجب التوجيهات المذكورة أعلاه.



يوضح هذا الرمز أن المنتجات المفصلة في تعليمات المستخدم
هذه تلتزم بمتطلبات الجزء المستخدم من النوع ب للمواصفة
EN 60601-1.
يتم تحديد سطح المعينة السمعية بأنه جزء مستخدم من النوع ب.



يشير إلى الشركة المصنعة للجهاز الطبي حسب ما هو معرف
في تشريعات الجهاز الطبي (الاتحاد الأوروبي) 745/2017.



يشير إلى الممثل المفوض في الجمعية الأوروبية.
الممثل المفوض في المجموعة الأوروبية هو أيضاً المستورد
للالاتحاد الأوروبي.



يشير هذا الرمز إلى الرقم المتسلسل للشركة المصنعة لكي
يتم التعرف على الجهاز الطبي المحدد



يشير هذا الرمز إلى رقم كتالوج الشركة المصنعة لكي يتم
التعرف على الجهاز الطبي المحدد.



يشير هذا الرمز إلى أنه من المهم أن ينتبه المستخدم
للملاحظات التحذيرية المتعلقة في البطاريات في أدلة
المستخدم هذه



معلومات مهمة للتعامل وسلامة المنتج.



يضيف هذا الرمز بأن التداخل الإلكترومغناطيسي من
الجهاز هو ضمن الحدود المعتمدة من قبل هيئة الاتصالات
الفيدرالية في الولايات المتحدة الأمريكية.



يوضح مطابقة الجهاز لترتيبات تنظيم إدارة طيف
الموجات الراديوية المعمول بها (RSM) والهيئة
الأسترالية للاتصالات والإعلام (ACMA) للبيع
القانوني في نيوزيلندا وأستراليا.



إن كلمة بلوتوث Bluetooth® ورموزها هي علامات
تجارية مسجلة مملوكة من قبل شركة Bluetooth
SIG، وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة
Sonova هو موجب بترخيص. العلامات والأسماء
التجارية الأخرى هي لملكيها الخاصين



علامة يابانية للمعدات الراديوية المصادق عليها



يشير إلى التاريخ الذي تمت به صناعة الجهاز الطبي



يشير هذا الرمز إلى الرقم المتسلسل للشركة المصنعة لكي يتم التعرف على الجهاز الطبي المحدد.

SN

يشير هذا الرمز إلى رقم كتالوج الشركة المصنعة لكي يتم التعرف على الجهاز الطبي المحدد.

REF

يشير إلى أن الجهاز هو جهاز طبي

MD

-يوضح هذا الرمز بأنه من المهم للمستخدم قراءة وأخذ المعلومات الموجودة في هذا الدليل بعين الاعتبار



درجة الحرارة خلال النقل والتخزين: -٢٠° إلى +٦٠° درجة مئوية (-٤° إلى +١٤٠° فهرنهايت).



٧٠٪ الرطوبة خلال عملية النقل والتخزين: من ٠٪ إلى ٧٠٪
في حالة عدم الاستخدام. انظر إلى التعليمات في الفصل ٢٤,٢
بخصوص تجفيف سماعة الأذن الطبية بعد الاستخدام.



الضغط الجوي خلال النقل والتخزين: ٥٠٠ هيكثو باسكال إلى
١٠٦٠ هيكثو باسكال



حافظ على المنتج جافاً خلال النقل.



الرمز الذي يحتوي على سلة مهملات مشطوبة هو لتنبيهك بأن
هذه السماعة الطبية بالإضافة إلى الشاحن لا يمكن التخلص منها
كفضلات منزلية عادية. يرجى التخلص من السماعات الطبية
والشواحن القديمة أو غير المستخدمة، في مواقع التخلص من
النفايات المخصصة للنفايات الإلكترونية، أو قم بتسليم معينتك
السمعية والشاحن إلى مختص الرعاية السمعية ليتخلص منها.
يحافظ التخلص المناسب من النفايات الإلكترونية على البيئة
والصحة.



IP68

تصنيف IP 68 = تصنيف حماية الدخول يشير تصنيف IP68 إلى أن سماعة الأذن مقاومة للماء والغبار. فهي تبقى دون ضرر عند غمرها المتواصل في متر واحد من الماء العذب لمدة ٦٠ دقيقة و ٨ ساعات في حجرة الغبار حسب معيار IEC60529.

تنطبق الرموز على مزود الطاقة الأوروبي فقط

مزود طاقة مع عزل مزدوج.



الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.



محول عازل للأمان، ومضاد للتماس الكهربائي.



٢٤. اكتشاف المشكلات وحلّها

المشكلة	الأسباب
السמاعة الطمبية لا تعمل	لسماعة / سماعة الأذن مغلقة
	سماعة الأذن الطمبية مطفأة
	تفريغ البطارية بالكامل
يسمع صفير في السماعة الطمبية	سماعة الأذن الطمبية غير مدخلة في الأذن بشكل صحيح.
	في قناة الأذن
جهاز السمع عالٍ جداً	صوت عالٍ جداً
جهاز السمع غير عالٍ بشكل كافٍ أو مشوش.	الصوت منخفض جداً
	بطارية منخفضة
	السماعة / سماعة الأذن مغلقة
	تغير في السمع
تطلق السماعة الطمبية صافرتين	إشارة على انخفاض البطارية
سماعة الأذن الطمبية لا تبدأ التشغيل	تفريغ البطارية بالكامل
	تم تعطيل الزر دون قصد عن طريق الضغط على الزر لمدة أطول من ١٥ ثانية السماعة الطمبية غير مدخلة بشكل صحيح في الشاحن
ضوء المؤشر على سماعة الأذن الطمبية لا يضيء عندما توضع سماعة الأذن في فتحات الشحن	الشاحن غير موصول بمصدر الطاقة البطارية مفرغة بالكامل
	الشاحن غير موصول بمصدر الطاقة البطارية مفرغة بالكامل

يرجى التحقق من <https://www.phonak.com/com/en/support.html>

ما الذي يتوجب عليك فعله

نظف فتحة السماعة/ سماعة الأذن

اضغط على الزر متعدد الوظائف (الفصل ٨)

شحن سماعة الأذن الطبية (الفصل ٤)

أدخل السماعة الطبية بشكل صحيح (الفصل ٤)

اتصل مع طبيبك العام/ أخصائي الأنف والأذن والحنجرة أو مختص الرعاية السمعية

قم بتخفيض مستوى الصوت إذا توفر زر التحكم في الصوت (الفصل ٨).

ارفع الصوت إذا كان زر التحكم بالصوت متوفراً (الفصل ٨)

شحن سماعة الأذن الطبية (الفصل ٤)

نظف فتحة السماعة/ سماعة الأذن

اتصل مع مختص الرعاية السمعية الخاص بك

شحن سماعة الأذن الطبية (الفصل ٤)

شحن سماعة الأذن الطبية (الفصل ٤)

قم بالخطوة ٢ بعملية إعادة التشغيل (الفصل ١٧)

أدخل سماعة الأذن الطبية بشكل صحيح في الشاحن (الفصل ٤)

قم بتوصيل الشاحن لمصدر الطاقة الخارجي (الفصل ٣)

انتظر ثلاث ساعات بعد وضع سماعة الأذن الطبية في الشاحن بغض النظر عن

تصرف LED

لمشكلة

ضوء المؤشر على السماعة

الطبية يصدر ضوء أحمر ثابت
أثناء

سماعة الأذن الطبية في الشاحن

ضوء المؤشر على سماعة الأذن
الطبية ينطفئ عند إزالة سماعة
الأذن الطبية من الشاحن

ضوء المؤشر على
السماعة السماعة الطبية يبقى
أخضر ثابت بعد إزالة الشاحن.

سماعة الأذن الطبية مع
ActiveVent™ مستقبل لا
يعمل بشكل صحيح

الأسباب

فتحات شاحن متسخة

السماعة الطبية خارج نطاق تشغيلها
درجة الحرارة الخاصة بها

بطارية معيبة

خاصية " التشغيل التلقائي " معطلة

كان ضوء المؤشر على سماعة الأذن الطبية ذو لون
أحمر عندما تم وضع السماعة الطبية في الشاحن

مخرج في موقع خاطئ (مغلق مثلاً)

صمغ

آخر

عمر بطارية قصير

لا تدوم البطارية لكامل
اليوم

ما الذي يتوجب عليك فعله

نظف أماكن تلامس سماعة الأذن الطبية والشاحن

قم بتدفئة سماعة الأذن الطبية.

نطاق درجة حرارة التشغيل هو $+50^{\circ}$ إلى $+40^{\circ}$ درجة حرارة مئوية.

($+41^{\circ}$ إلى $+104^{\circ}$ فهرنهايت)

اتصل مع مختص الرعاية السمعية الخاص بك

شغل سماعة الأذن الطبية (الفصل ٩)

أعد تشغيل سماعة الأذن الطبية (الفصل ١٧)

أطفئ سماعة الأذن الطبية ومن ثم شغلها مرة أخرى (الفصل ٩)

نظف فتحة السماعة و/أو غير مرشح الصمغ (الفصل ٢٠, ٢)

اتصل مع مختص الرعاية السمعية الخاص بك

اتصل مع مختص الرعاية السمعية.
يمكن أن تحتاج إلى استبدال البطارية

سماعة الأذن الطبية في وضعية الطيران	لا تعمل وظيفة المكالمات
سماعة الأذن الطبية غير مقترنة مع الهاتف	لا تعمل
لم يتم إدراج مساعدة السمع بشكل صحيح في شاحن	الشحن لم يبدأ، سماعة الأذن الطبية غير مدخلة بشكل صحيح في (عندما يكون الشاحن موصولاً بمصدر طاقة)
الشاحن غير موصول بمصدر الطاقة	الطاقة

أطفئ سماعة الأذن الطبية ومن ثم شغلها مرة أخرى (الفصل ٩)

عمل اقتران سماعة الأذن الطبية مع الهاتف (الفصل ١٤)

أدخل سماعة الأذن الطبية بشكل صحيح في الشاحن (الفصل ٤, ١)

تحضير الشاحن (الفصل ٣)

❶ إذا استمرت المشكلة، اتصل بمختص الرعاية السمعية للمساعدة.

يرجى التحقق من <https://www.phonak.com/com/en/support.htm>

٢٥. معلومات سلامة مهمة

يرجى قراءة معلومات السلامة المهمة ومحدودية استخدام المعلومات على الصفحات التالية قبل استخدام سماعة الأذن الخاصة بك

الغرض من الاستخدام:

الغرض المقصود من السماعات الطبية هو تضخيم ونقل الصوت للأذن وبالتالي تعويض ضعف السمع.

الغرض المقصود من برنامج توازن الطنين هو استخدامها من قبل الأشخاص الذين يعانون من الطنين والذين يرغبون أيضاً بالتضخيم. وهو يوفر تحفيزاً إضافياً للوضوء والذي يمكنه المساعدة في عدم تركيز انتباه المستخدم عن طنينهم.

الغرض من الشواحن هو شحن بطارية سماعة الأذن الطبية القابلة لإعادة الشحن.

المرضى المستهدفون:

سماعات الأذن الطبية: الغرض من الجهاز هو للمرضى الذين يعانون من فقدان أحادي أو ثنائي للسمع من الدرجة الخفيفة إلى الشديدة من عمر ٨ سنوات فما فوق.

الغرض من برنامج الطنين هو للمرضى الذين يعانون من طنين مزمن من عمر ١٨ سنة فما فوق.

الشاحن: المرضى المستهدفون هم مستخدمي سماعات الأذن الطبية المتوافقة

المستخدم المقصود:

سماعات الأذن: تستهدف الأشخاص الذين يعانون من فقدان للسمع ويستخدمون سماعة طبية ومقدمي الرعاية لهم. مختص الرعاية السمعية مسؤول عن تعديل سماعة الأذن.

الشاحن: تستهدف الأشخاص الذين يعانون من فقدان السمع ويستخدمون سماعة قابلة لإعادة الشحن المتوافقة ومقدمي الرعاية لهم ومختص الرعاية السمعية

دواعي الاستعمال:

دواعي الاستعمال السريرية العامة لاستخدام السماعات الطبية والشاحن وميزة برنامج الطنين هي:

- وجود فقدان للسمع
- أحادي أو ثنائي
- توصيلي أو حسي أو مختلط
- خفيف إلى شديد

وجود طنين مزمن (ينطبق فقط على الأجهزة التي توفر ميزة برنامج الطنين)

موانع الاستخدام:

موانع الاستعمال العامة لاستخدام السماعات الطبية

وميزة برنامج الطنين هي:

- فقدان السمع ليس في النطاق المناسب للسماعة الطبية (أي كسب، استجابة للتردد)
- طنين الأذن الحاد (بعد أقل من ثلاثة أشهر من حدوثه)
- تشوه الأذن (أي قناة أذنية مغلقة، وجود الصوان (انحناءات الأذن)
- فقدان سمع عصبي (أمراض في القوقعة مثل فقدان العصب السمعي أو موته)
- الشاحن، يرجى ملاحظة أن موانع الاستخدام غير مشتقة من الشاحن ولكن من السماعات الطبية المتوافقة

المعيار الأساسي لتحويل المريض لأخذ رأي طبي أو أي رأي اختصاصي آخر و/ أو علاج حسب ما يلي:

- تشوه خلقي أو تشوه ناتج عن حادث يمكن ملاحظته بالعين المجردة؛
- تاريخ مرضي بسيلا من الأذن خلال ال ٩٠ يوماً الماضية؛
- تاريخ مرضي لفقدان سمع مفاجئ أو سريع في إحدى الأذنين أو كليهما خلال ال ٩٠ يوماً الماضية؛

- دوار حاد أو مزمن؛
- فجوة الهواء-العظم لقياس السمع تساوي أو تزيد عن ١٥ ديسيبل عند ٥٠٠ هيرتز و ١٠٠٠ هيرتز و ٢٠٠٠ هيرتز؛
- دليل ظاهر على تراكم صمغ أو وجود جسم غريب في القناة السمعية؛
- ألم أو عدم راحة في الأذن؛
- مظهر غير طبيعي لطبلة الأذن والقناة السمعية مثل:
- التهاب القناة السمعية الخارجية
- طبلة أذن مثقوبة
- أية تشوهات أخرى يعتقد مختص الرعاية السمعية أنها تشكل قلقاً من الناحية الطبية.

- يمكن أن يقرر مختص الرعاية الصحية أن التحويل غير مناسب أو أنه في المصلحة الفضلى للمريض عندما تنطبق الشروط التالية:
- هنالك دليل كافٍ على أن الحالة قد تمت دراستها من قبل مختص طبي وأنه قد تم تقديم العلاج المناسب؛
 - أن الحالة لم تسوء أو تتغير بشكل كبير منذ آخر دراسة و/ أو معالجة.

- إذا أعطى المريض قراره المستنير والكفؤ بعدم قبول النصيحة للبحث عن رأي طبي، فإنه يسمح بالاستمرار في التوصية باستخدام أنظمة مناسبة مساعدة للسمع رهنأً بالاعتبارات التالية:
- لن يكون لنظام المساعدة على السمع الموصى به أية آثار جانبية على صحة المرضى أو رفاههم العام.
 - تؤكد السجلات ان جميع الاعتبارات الضرورية المتعلقة بمصلحة المريض الفضلى قد تم الأخذ بها إذا كان ذلك مطلوباً قانونياً، وأن المريض قد وقع إخلاء مسؤولية لتأكيد أن نصيحة التحويل لم يتم قبولها وأن هذا هو قرار مستنير.

المنافع السريرية

السماعة الطبية: تحسن فهم الكلام ميزة الطنين: توفر ميزة الطنين تحفيز وضوء تكميلي يمكن أن يساعد في تشتيت انتباه المستخدم عن الطنين. الشاحن: لا يقَدِّم الشاحن ذاته منفعة سريرية مباشرة. يتم توفير المنفعة السريرية غير المباشرة عن طريق تمكين جهاز الوالد (سماعات قابلة لإعادة الشحن) من الحصول على الغرض المقصود منها.

الآثار الجانبية

يمكن حل أو تقليل الآثار الجانبية الفسيولوجية للسماعات الطبية مثل الطنين والدوران وتجمع الصمغ والضغط الكبير أو العرق أو الرطوبة أو البثور و/أو الطفح الجلدي، أو توصيلها أو امتلائها وأثارها من قبل مختص الرعاية السمعية الخاص بك.

تمتلك السماعات الطبية التقليدية القدرة على تعريض المرضى إلى مستويات أعلى من التعرض للصوت والذي يمكن أن يؤدي إلى نتائج في إزاحة عتبات نطاق التردد المتأثرة بالإصابات الصوتية. الشاحن: يرجى ملاحظة أن الآثار الجانبية غير مشتقة من الشاحن ولكن من السماعات الطبية المتوافقة.

سماعة الأذن الطبية مناسبة للبيت وبيئة الرعاية الصحية وبسبب الاحتمالية التي يمكن أن تحدث والتي تستخدم في بيئات أماكن الرعاية الصحية مثل عيادات الأطباء وأطباء الأسنان.

لن تعيد المعينة السمعية السمع الطبيعي ولن تمنع أو تحسن ضعف السمع الناتج عن مشاكل عضوية. لا يسمح الاستخدام المتقطع لسמاعة الأذن الطبية للمستخدم بالحصول على الاستفادة الكاملة منها. إن استخدام سماعة الأذن الطبية هو جزء من تأهيل السمع فقط ويمكن أن يحتاج إلى تدريب وإرشاد سمعي إضافي في قراءة حركة الشفاه.

يمكن حل التعليقات أو جودة الصوت الرديئة أو الأصوات الناعمة جداً أو الملاءمة غير الكافية للمشاكل في المضغ أو البلع أو تحسين خلال عملية الضبط الدقيق عند إجراء الملاءمة من قبل مختص الرعاية السمعية الخاص بك.

يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير يقع فيما يخص سماعة الأذن الطبية لممثل الشركة المصنعة والسلطة المختصة للدولة التي تقيم فيها. يوصف الحادث الخطير بأنه أي حادث يؤدي بشكل مباشر أو غير مباشر أو ربما يؤدي لأي مما يلي:

- أ) وفاة المريض أو المستخدم أو شخص آخر
- ب) التدهور الخطير المؤقت أو الدائم للحالة الصحية للمريض أو المستخدم أو الشخص.
- ج) تهديد خطير للصحة العامة

يرجى الاتصال بالشركة المصنّعة أو ممثلها للإبلاغ عن أي حادث أو عملية غير متوقعة.

٢٥,١ تحذيرات من المخاطر



تحتوي أجهزة السمع القابلة لإعادة الشحن على بطارات ليثيوم-أيون يمكن حملها في الطائرات كأمتعة محمولة. لا يمكن وضع السماعات الطبية في الأمتعة المسجلة ويمكن وضعها فقط في الأمتعة المحمولة.



تعمل سماعتك الطبية بين نطاقي تردد ٢,٤ غيغا هيرتز و ٢,٤٨ غيغا هيرتز. عند السفر بالطائرة، يرجى التحقق من أن مشغل الطيران يطلب وضع الأجهزة في وضعية الطيران، انظر الفصل ١٦.



يجب أن تستخدم السماعات الطبية (خصوصاً المبرمجة لكل فقدان للسمع) من قبل الشخص المقصود فقط. يجب ألا تستخدم من قبل أي شخص آخر حيث أنها يمكن أن تسبب تلفاً للسمع.



لا يسمح بإجراء أي تغييرات أو تعديلات على المعينة السمعية دون موافقة صريحة من شركة Sonova AG. يمكن أن تؤدي هذه التغييرات إلى الضرر بأذنك أو سماعة الأذن الطبية.



لا تستخدم السماعات الطبية والشاحن في مناطق التفجير (تفجير الألغام أو المناطق الصناعية مع وجود خطر الانفجارات، أو البيئات الغنية بالأكسجين أو المناطق التي يتم التعامل مع مواد تخدير قابلة للاشتعال). هذا الجهاز غير معتمد من ATEX.

⚠ إذا شعرت بألم في أذنك أو ورائها، أو إذا التهبت أو حدث تهيج جلدي وحدثت تراكمات متسارعة لصبغ الأذن، يرجى استشارة مقدّم الرعاية السمعية أو الطبيب.

⚠ يمكن أن تحتوي أصداف التيتانيوم للسماعات الطبية وسماعات الأذن المعدلة على كميات صغيرة من الأكريلات من المادة اللاصقة الأشخاص الحساسين لمثل هذه المواد، فمن المحتمل أن يعانون من تفاعل جلدي تحسسي. يرجى التوقف عن استخدام الجهاز فوراً إذا حدث مثل هذا التفاعل وتحقق مع مختص الرعاية السمعية أو الطبيب.

⚠ في حالات نادرة جداً، إذا لم تكن مثبتة بشكل آمن، يمكن أن يبقى القبة أو الصمغ في قناتك السمعية عند إزالة السماعة الطبية من الأذن. في الحالة مستبعدة الحدوث، عند التصاق مثل هذا الجزء في قناتك السمعية، من المستحسن جدا استشارة الطبيب لإزالتها بأمان.

⚠ تقلل برامج السمع في وضعية الميكروفون التوجيهي الضوضاء في الخلفية. يرجى الحذر بأن الإشارات التحذيرية أو الضوضاء القادمة من الخلف مثل السيارات يتم كتمها بشكل كامل أو جزئي

⚠ هذه المعينة السمعية غير مخصصة للأطفال تحت سن ٣٦ شهراً. إن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال والأفراد ذوي التحديات العقلية يجب أن يكون تحت الإشراف في جميع الأوقات لضمان سلامتهم. سماعة الأذن الطبية هي جهاز صغير وتحتوي على أجزاء صغيرة الحجم. لا تدع الأطفال والأفراد ذوي التحديات العقلية دون إشراف أثناء استخدامهم لسماعة الأذن الطبية هذه. إذا تم ابتلاعها، قم باستشارة الطبيب أو المستشفى فوراً. لأن السماعة الطبية أو أجزائها يمكن أن تسبب اختناقاً!

⚠ ينطبق ما يلي فقط على الأشخاص الذين خضعوا لزراعة أجهزة طبية في أجسامهم (مثل منظم ضربات القلب...الخ)

- أبق سماعة الأذن الطبية اللاسلكية على بعد ١٥ سم (٦ إنش) عن الجهاز المزروع في الجسم. إذا واجهت أي تداخل، لا تستخدم السماعات الطبية واتصل بالشركة المصنعة للجهاز المزروع في جسمك. يرجى العلم أن هذا التداخل يمكن أن ينتج عن خطوط الكهرباء، أو التفريغ الكهربائي أو أجهزة كشف المعادن في المطارات...الخ.
- أبق المغناط (مثل أدوات التعامل مع البطاريات ومغناطيس EasyPhone...الخ) على بعد ١٥ سم (٦ إنش) على الأقل من الجهاز المزروع.



يمكن أن يتعرض المرضى الذين يمتلكون صمامات غالقة للسائل الدماغي والمبرمجة خارجاً لخطر تغيير غير مقصود في إعدادات الصمام عند التعرض لمجالات مغناطيسية قوية. يحتوي المستقبل (سماعة مكبرة للصوت) الخاصة بسماعة الأذن، Lyric the MiniControl على مغناط ساكنة. حافظ على مسافة ٢ إنش (٥ سم تقريباً) أو أكثر من المغناط وموقع الصمام الغالق المزروع.



ينبغي تجنب استخدام هذا الجهاز بالقرب من جهاز آخر أبصاحته، إذ قد ينشأ عن ذلك تشغيل غير سليم. وإذا اقتضت الضرورة هذا الاستخدام، ينبغي مراقبة هذا الجهاز والجهاز الآخر للتحقق من أنهما يعملان على نحو طبيعي.



إن استخدام إكسسوارات ومحولات وكوابل غير تلك المحددة أو المبنية من قبل الشركة المصنعة لهذه الأداة يمكن أن يؤدي إلى زيادة في الانبعاثات الإلكترومغناطيسية أو تقليل الحصانة الإلكترومغناطيسية لهذه الأداة وتؤدي إلى تشغيل غير مناسب.

⚠ يجب عدم استخدام اجهزة اتصالات RF المحمولة (بما في ذلك الأجهزة الطرفية مثل كوابل الهوائي والهوائيات الخارجية) ضمن مسافة أقرب من ٣٠ سم (١٢ إنش) لأي جزء من أجزاء سماعات الأذن أو اكسسواراتها، بما في ذلك الكوابل المحددة من قبل الشركة المصنّعة. وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تدهور أداء هذه الأجهزة.

⚠ لا ينبغي أن تكون السماعات الطبية مزودة بقباب/ أنظمة الحماية من الصمغ عند استخدامها من قبل أشخاص يعانون من ثقب في طبلة الأذن أو التهاب القناة السمعية أو معرضين لالتهاب الأذن الوسطى. نوصي في هذه الحالات باستخدام سماعة أذن معدلة في الحالة المستبعد حدوثها بحيث يبقى أي جزء من هذا المنتج داخل القناة السمعية، فمن المستحسن جدا زيارة الطبيب لإزالته بشكل آمن.

⚠ بالنسبة للشاحن، استخدم معدات موثقة مثل IEC 60950-1*, IEC 62368-1 أو IEC 60601-1 موثقة مع تصنيف مخرج ٥ VDC. وعلى الأقل ٥٠٠ ميلي أمبير.

* ملاحظة: قد لا يكون هذا المعيار صالحا بعد الآن في بلدك، يرجى الرجوع إلى IEC 62368-1

⚠ تجنب الصدمات الجسدية القوية للأذن عند ارتداء سماعة الأذن الطبية مزودة بسماعة معدلة. استقرار السماعات المعدلة مصمم للاستخدام العادي. يمكن أن تسبب الصدمة الجسدية القوي على الأذن (مثلاً خلال الرياضة) كسراً للصدفة الموجودة داخل الأذن. ويمكن أن يؤدي هذا إلى ضرر في القناة السمعية أو طبلية الأذن.

⚠ يرجى التأكد من أن السماعة المعدلة سليمة قبل وضعها في الأذن بعد الضغط الميكانيكي أو عند تعرضها لصدمة.

⚠ إن غالبية مستخدمي سماعات الأذن الطبية يعانون من فقدان في السمع لا يتوقع أن يؤدي إلى تدهور في السمع مع الاستخدام المنتظم للسماعة الطبية في الأوضاع اليومية. يمكن أن تكون مجموعة صغيرة فقط من الذين يرتدون السماعات الطبية ويعانون من فقدان للسمع معرضون لخطر تدهور في السمع بعد الاستخدام الطويل لسماعة الأذن

⚠ لا تستخدم السماعة الطبية في الأماكن التي يحظر فيها استخدام المعدات الإلكترونية.

⚠ لا تلمس مناطق اتصال الشاحن عند تشغيله.

⚠ يجب تجفيف سماعات الأذن الطبية قبل شحنهما عدا ذلك، لا يمكن ضمان موثوقية الشحن.

⚠ استخدم الشاحن المبين في دليل المستخدم هذا فقط لشحن سماعة الأذن الطبية، وغير ذلك يمكن أن يتسبب بتلفها.

⚠ يسمح للعاملين المرخصين فقط بفتح اكسسوارات الشحن بسبب المخاطر الكهربائية المحتملة.

⚠ لا تغطي كابل الشاحن أثناء الشحن، مثلاً بقطعة قماش... الخ

⚠ تحتوي كل من سماعة الأذن الطبية على بطاريات ليثيوم-أيون ذات تصنيف واط ساعة أقل من ٢٠ واط ساعة والتي تم اختبارها حسب UN 38.3 من "دليل الأمم المتحدة للاختبارات والمعايير" ويجب شحنها (إرسالها) وفقاً لجميع القواعد والتشريعات الخاصة بالشحن (الإرسال) الآمن لبطاريات ليثيوم-أيون.

⚠ لا تقم بإزالة كوابل المستقبل من الأدوات السمعية. إذا تطلب الأمر إزالتها أو استبدالها، فمن المستحسن الاتصال بمختص الرعاية السمعية.

⚠ قد تسبب الكابلات والأحبال الملفوفة حول الرقبة الخنق. لا تترك الجهاز ومكوناته دون رقابة مع الأطفال أو الأفراد الذين يعانون من ضعف إدراكي أو الحيوانات الأليفة.

⚠ تحذير: تستخدم المعينات السمعية بطارية أيون الليثيوم Pincell. هذه البطاريات تشكل خطراً ويمكن أن تسبب إصابات شديدة أو مميتة خلال ساعتين أو أقل إذا تم ابتلاعها أو وضعها داخل أي جزء من أجزاء الجسم سواء كانت البطارية مستخدمة أم جديدة! أبقيها بعيداً عن متناول الأطفال والأشخاص ذوي التحديات العقلية أو الحيوانات الأليفة.. إذا كنت تشك في ابتلاع بطارية أو وضعها داخل أي جزء من الجسم، فاستشر طبيبك على الفور دون أي تأخير!

i سماعات الأذن الطبية هذه مقاومة للماء وليست ضد الماء. تم تصميمها لتصمد في الأنشطة الاعتيادية. لا تغمر سماعة الأذن الطبية في الماء أبداً! لم يتم تصميم سماعات الأذن الطبية هذه لغمرها بالماء لفترات طويلة وبشكل متواصل مثل تلك التي يتم ارتداؤها عند السباحة أو الاستحمام. قم بإزالة سماعات الأذن الطبية قبل هذه الأنشطة دائماً لأن سماعة الأذن الطبية تحتوي على أجزاء إلكترونية.

i لا تغسل مداخل الميكروفون أبداً. لأن ذلك يؤدي إلى فقدانه لميزاته الصوتية الخاصة.

i احم سماعات الأذن الطبية واكسسوارات الشحن من الحرارة وأشعة الشمس (لا تتركها قرب النافذة أو في السيارة). لا تستخدم الميكروفون أو أجهزة التسخين لتجفيف سماعة الأذن الطبية أو اكسسوارات الشحن (بسبب مخاطر الحريق أو الانفجار). اسأل مختص الرعاية السمعية حول طرق التجفيف المناسبة.

❶ لا تضع إكسسوارات الشحن بالقرب من سطح طبخ ينقل الحرارة بالحث. يمكن أن تمتص الأجزاء الموصلة داخل إكسسوارات الشحن الطاقة المنقولة بالحث مما يسبب تلفاً حرارياً.

❶ يجب تغيير القبة كل ثلاثة أشهر أو عندما تصبح صلبة أو هشة. هذا لمنع القبة من فصلها من حوض الأنبوب خلال إدخالها في أو إزالتها من الأذن.

❶ لا تسقط سماعة الأذن الطبية أو الشاحن! إن إسقاط سماعة الأذن الطبية أو إكسسوارات الشحن على سطح صلب يمكن أن يسبب تلفها.

❶ يجب أن تتم حماية الشاحن والمزود الكهربائي من الصدمات الكهربائية. إذا تلف الشاحن أو المزود الكهربائية بعد صدمة كهربائية، يجب ألا يتم استخدام الأجهزة بعد الآن.

❶ إذا لم تكن تستخدم سماعة الأذن الطبية لفترة طويلة من الزمن، خزنها في صندوق في كبسولة تجفيف أو في منطقة جيدة التهوية. وهذا يسمح للرطوبة بالتبخر من سماعة الأذن الطبية ويمنع التأثير المحتمل على أدائها.

i) تأكد دائماً من تجفيف سماعتك الطبية بشكل كامل بعد الاستخدام. قم بتخزين سماعتك الطبية في مكان آمن وجاف ونظيف

i) يمكن أن تؤثر المعالجات الخاصة أو الفحوصات السنية التي تشمل الأشعة المبينة أدناه بشكل سلبي على الوظيفة السليمة لسماعتك الطبية. قم بإزالتها واحفظها خارج غرفة الفحص قبل الخضوع لـ:

- لفحوصات الطبية أو السنية بالأشعة السينية (إضافة الى التصوير الطبقي).
- الفحوصات الطبية باستخدام الرنين المغناطيسي/ NMRI التي تولد المجالات المغناطيسية.
- لا تحتاج إلى إزالة سماعة الأذن الطبية عند المرور من البوابات الأمنية (المطارات...الخ). إذا كانت الأشعة المستخدمة في جميعها هي الأشعة السينية فستكون بجرعات منخفضة جداً وبالتالي فلن تؤثر على المعينات السمعية.

ملاحظات

[illegible]

مختص الرعاية السمعية الخاص بك:

جميع الحقوق محفوظة V3.01/2023-02/TM © 2023 Sonova AG/029-1128-02

الجهة الراعية الأسترالية:
Sonova Australia Pty Ltd
, Inglewood Place 12
Norwest NSW 2153
أستراليا

EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
Fellbach-Oeffingen 70736
ألمانيا



الشركة المصنعة:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa

سويسرا

www.phonak.com



sonova
HEAR THE WORLD